

## СПІЛКУВАННЯ З ДІТЬМИ

### НЕПРАВИЛЬНО

Ох ти, мій котік!  
Петенька, йди сюди!

Мішечка, не трож нічого!

Дівочки, спати!  
Діти, обережно!  
Поглянь в зеркало: красавіца!  
Дивись, який йожик!  
Дедушка, біжи за мною!  
Я тебе умоляю!  
Я не можу уснути.  
Купиш мені собачонку?  
Штанішки вдягай!  
Хочеш такі брючки?  
Носочки положи на полку.  
Ручонки холодні.  
Похлопаєм в ладошки!  
Які гарні сапожки!  
Стань на ковричок.  
Не капризничай!  
Які розовенькі щочки!  
Не трогай Оксанки!  
Візьми одіяльце.  
Вона така сладкоїжка!  
Лягай в кроватку.  
Утречком підемо в парк.

На свята підемо до крьосної.  
Діти, завтракать!  
Ужинать, діти!

### ПРАВИЛЬНО

Ох ти, мій котику!  
Петрику (Петрусю) підійди (ходи) сюди!

Михайлику (Михасю, Михасику), не рухай нічого!  
Дівчатка, спати!  
Діти, обережно!  
Поглянь в дзеркало: красуня!  
Дивись, який їжачок!  
Дідусю, біжи за мною!  
Я тебе благаю!  
Я не можу заснути.  
Купиш мені собачку?  
Штанці (штанятка) вдягай!  
Хочеш такі штанці (штанятка)?  
Шкарпетки поклади на полицю.  
Рученятка холодні.  
Попрескаєм у долоні (долоньки)!  
Які гарні чобітки!  
Стань на килимочок.  
Не вередуй!  
Які рожевенькі щічки!  
Не чіпай Оксанку!  
Візьми ковдру (коцик).  
Вона ласунка (дуже любить солодке).  
Лягай у ліжечко.  
Зранку (вранці, раненько) підемо до парку.

На свята підемо до хресної мами.  
Діти, снідати!  
Вечеряти, діти!

Огурчики смачненькі.  
Дайте зранку творог із сахаром.  
Детський утрєнік  
Детська площадка  
Я хочу бачити вєспітательницю.  
Як фамілія дитини?

Огірочки смачненькі.  
Дайте зранку сир із цукром.  
Дитячий ранок  
Дитячий майданчик  
Я хочу бачити виховательку.  
Як прізвище дитини?

## НА ВУЛИЦІ

### НЕПРАВИЛЬНО

Надворі прохладно.  
Нині скользко.  
Голольод!  
Я поскользнулася і впала!  
Сніжна горка.  
Вечером світять фєнарї.  
Високї дома.  
Тут заперещаеться переходити.  
Скоро  
Опасний поворот  
Бережись автомобіля!  
А де тут общежитіє?  
Його останєвив участковий міліцієнер.  
Убирають мусор.  
Як з'їздилось?  
Остановка коло переїзда  
Посадїть старушку  
  
Осторожно, закриваю дверї!  
Престарілі їздять безплатно  
  
Пенсієнери мають льготи.  
Тут детське місце.  
Нажми на тормоз! Останови!  
Як доїхати до желїзнодорожного вокзала?  
Як саме краще дістатися до аєропорта?  
Треба їхати почтї час.  
Чи далеко до гостинниці?  
Пройдете пішком два квартали.  
Поїзд прибуває в десятиє хвилиє сьомї.

### ПРАВИЛЬНО

Надворі холодно.  
Нині слизько.  
Ожеледиця!  
Я посковзнулася і впала!  
Снігова гірка.  
Ввечерї світять ліхтарї.  
Високї будинки.  
Тут заборєняеться переходити.  
Незабаром  
Небезпечний поворот.  
Стережись автомобіля!  
А де тут гуртожиток?  
Його зупинив дільничний міліцієнер.  
Прибирають сміття.  
Як поїздка?  
Зупинка біля (коло) переїзду  
Звільніть, будь ласка, місце для  
(старєнької) бабусї.  
Обережно, зачиняю дверї!  
Люди старшого віку їздять  
безкоштовно.  
Пенсієнери мають пільги.  
Тут дитяче місце.  
Натисни на гальма! Зупини!  
Як доїхати до залїзничного вокзалу?  
Як найшвидше доїхати до аєропорту?  
Треба їхати майже годину.  
Чи далеко до готелю?  
Пройдете пішки два квартали.  
Поїзд прибуває десятиє хвилиє по  
шостїй.

*О. Сєрбенська, „Анти-Суржик”*